

Dodatok č. 9

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1322/2005 zo dňa 28.06.2006, uzatvorený medzi:

Veriteľom: **Tatra banka, a.s.**
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930

a

Dlžníkom: **Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**
sídlo: Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I odd. Sa, vložka č. 2749/B
IČO: 35 815 256
(ďalej len „Dlžník“)

I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1322/2005 zo dňa 28.06.2006, v znení jej dodatkov (ďalej len „**Úverová zmluva**“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“).

II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa rušia odseky „**Druh Úveru**“ a „**Splatnosť úrokov**“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „**Druh Úveru**“ a „**Splatnosť úrokov**“ s nasledovným znením:

Druh Úveru: nezáväzný (nekomitovaný) kontokorentný s možnosťou Obnovy

Splatnosť úrokov: pravidelne mesačne, vždy k poslednému dňu v príslušnom mesiaci

- 2.2. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa dopĺňa nový odsek „**Výška Nezáväznej časti Úverového rámca**“ s nasledovným znením:

Výška Nezáväznej časti Úverového rámca: 67.000.000,- EUR

- 2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 2.2. a nahrádza sa novým bodom 2.2. s nasledovným znením:

2.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“), a to bez ohľadu na nezáväznú povahu Úverového rámca podľa článku III. tejto zmluvy.

- 2.4. V Úverovej zmluve sa ruší bod 2.3. a nahrádza sa novým bodom 2.3. s nasledovným znením:

2.3. Pre účely tejto zmluvy sa rozumie/rozumejú:

a. **zabezpečením Osobitných pohľadávok Veriteľa** – skutočnosť, že:

- peňažné prostriedky vo výške časti Úverového rámca BG sú rezervované (zablokované) pre účely zaplatenia Osobitných pohľadávok BG až do dňa, keď takáto časť Úverového rámca BG môže byť čerpaná podľa tejto zmluvy,

- peňažné prostriedky vo výške časti Úverového rámca LoC sú rezervované (zablokované) pre účely zaplattenia Osobitných pohľadávok LoC až do dňa, keď takáto časť Úverového rámca LoC môže byť čerpaná podľa tejto zmluvy, a
 - peňažné prostriedky vo výške časti Úverového rámca COL sú rezervované (zablokované) pre účely zaplattenia Osobitných pohľadávok COL až do dňa, keď takáto časť Úverového rámca COL môže byť čerpaná podľa tejto zmluvy;
- b. **zaplattením Osobitných pohľadávok Veriteľa** – právo Veriteľa čerpať:
- časť Úverového rámca BG podľa bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok,
 - časť Úverového rámca LoC podľa bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok, a
 - časť Úverového rámca COL podľa bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok;

2.5. V Úverovej zmluve sa rušia body 3.1. a 3.2. a nahrádzajú sa novými bodmi 3.1. a 3.2. s nasledovným znením:

- 3.1. **Nezáväzná časť Úverového rámca.** Na základe tejto zmluvy a po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru Veriteľ môže (ale nie je povinný) poskytnúť Dlžníkovi Nezáväznú časť Úverového rámca takým spôsobom, že na účte Dlžníka otvorí Úverový rámec podľa podmienok uvedených v bode 3.5 nižšie a umožní Dlžníkovi Čerpanie Nezáväznej časti Úverového rámca spôsobom uvedeným v tejto zmluve a tiež v bode 2.3., písm. a) Úverových podmienok. O Poskytnutie Nezáväznej časti Úverového rámca požiada Dlžník Veriteľa v súlade s bodom 2.8. Úverových podmienok.
- 3.2. Dlžník sa zaväzuje použiť Úver výlučne na účel uvedený v Základných podmienkach. Dlžník sa zaväzuje splatiť Veriteľovi Úver v Deň konečnej splatnosti, spolu s Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a Súčasťami Pohľadávky Veriteľa. Dlžník je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie časti Úverového rámca PREV po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru a po tom, ako dôjde k akceptácii žiadosti Dlžníka o Požadované Čerpanie. V súvislosti s ostatnými časťami Úverového rámca platí, že príslušná časť Úverového rámca, s výnimkou časti Úverového rámca PREV, bude čerpaná podľa tejto zmluvy v skorší z nasledovných dní:
- a. v deň splatnosti Osobitných pohľadávok Veriteľa,
 - b. v desiaty deň pred Dňom konečnej splatnosti,
 - c. v deň, v ktorý nastane Prípád neplnenia,
- alebo v akýkoľvek neskorší deň určený Veriteľom. Veriteľ nie je povinný oznámiť Dlžníkovi Čerpanie uvedených častí Úverového rámca podľa predchádzajúcej vety a takéto Čerpanie uvedených častí Úverového rámca nebude mať vplyv na plnenie akýchkoľvek záväzkov Dlžníka z tejto zmluvy. Dlžník sa zaväzuje splatiť Veriteľovi Úver v Deň konečnej splatnosti uvedený v Základných podmienkach, resp. zmenený v súlade s touto zmluvou, spolu s Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a Súčasťami Pohľadávky Veriteľa.

2.6. V Úverovej zmluve sa v článku III. dopĺňajú nový bod 3.5. s nasledovným znením:

- 3.5. Dňom uzatvorenia dodatku č. 9 k tejto zmluve:
- a. Veriteľ otvorí Úverový rámec na Účte Dlžníka v EUR v mene EUR vo výške 67.000.000,- EUR (ďalej len „**Úverový rámec v EUR**“) a na Účte Dlžníka v USD vo výške vypočítanej ako rozdiel medzi (i) výškou Úverového rámca uvedenou v Základných podmienkach a (ii) 115% Ekvivalentu výšky Úverového rámca v EUR (ďalej len „**Úverový rámec v USD**“),
 - b. Veriteľ je oprávnený zablokovať čerpanie Úverového rámca,
 - c. nevznikne Dlžníkovi oprávnenie čerpať Úverový rámec a Dlžník nebude oprávnený nakladať s prostriedkami, ktorých čerpanie predstavuje Úverový rámec, inak na základe predchádzajúceho súhlasu Veriteľa, ktorý bude udelený tak, že Veriteľ poskytne príslušné Požadované Čerpanie.
- 3.6. Dlžník je oprávnený požiadať o zmenu výšky Úverového rámca v EUR a Úverového rámca v USD maximálne raz mesačne, a to tak, že Veriteľovi písomne oznámi aspoň 2 Bankové dni vopred požadovanú zmenu, pokiaľ sa Veriteľ a Dlžník nedohodnú inak. Súhlas Veriteľa bude udelený tak, že zmení požadovanú výšku Úverového rámca v EUR a Úverového rámca v USD podľa žiadosti Dlžníka V prípade, že v žiadosti Dlžníka nebude dodržaný spôsob výpočtu pre výšku Úverového rámca v USD uvedený v bode 3.5. písm. a. vyššie, Veriteľ je oprávnený upraviť požadovanú výšku Úverového rámca v EUR a Úverového rámca v USD tak, aby bol dodržaný spôsob výpočtu pre výšku Úverového rámca v USD uvedený v bode 3.5. písm. a. vyššie. Veriteľ žiadosti Dlžníka nevyhoví, ak príslušná časť Úverového rámca, ktorej výška má byť zmenená, je rezervovaná (zablokovaná) pre účely zaplattenia Osobitných pohľadávok Veriteľa v súlade s touto zmluvou.

- 3.7. Veriteľ je oprávnený kedykoľvek jednostranným úkonom zmeniť výšku Úverového rámca USD, resp. v Úverového rámca v EUR tak, aby bol vždy dodržaný spôsob výpočtu pre výšku Úverového rámca v USD uvedený v bode 3.5. písm. a. vyššie. V prípade, že bude takto zmenená výška Úverového rámca v EUR a/alebo v Úverového rámca v USD, Dlžník sa zaväzuje uhradiť v deň vykonania zmeny sumu vo výške rozdielu vyššieho ako nula (ak taký bude) medzi výškou skutočne vyčerpaného a nesplateného Úveru v príslušnej mene a výškou Úverového rámca v príslušnej mene.
- 2.7. V Úverovej zmluve sa ruší bod 4.1. a nahrádza sa novým bodom 4.1. s nasledovným znením:
- 4.1. Bez ohľadu na ustanovenie bodu 4.2. a 4.3. nižšie Veriteľ môže (ale nie je povinný) poskytnúť Dlžníkovi na jeho požiadanie peňažné prostriedky až do výšky Úveru po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru a po tom, ako dôjde k akceptácii žiadosti Dlžníka o Požadované Čerpanie.
- 2.8. V Úverovej zmluve sa rušia body 4.5 a 4.6. bez ich ďalšieho nahradenia.
- 2.9. V Úverovej zmluve sa rušia v bode 5.1. písmená c. a j. a nahrádzajú sa novými písmenami c. a j. s nasledovným znením:
- c. poplatok z nečerpania: % p.q.
- j. poplatok za Obnovu: , - EUR, a to v každý deň Obnovy Dňa konečnej splatnosti podľa tejto zmluvy.
- 2.10. V Úverovej zmluve sa ruší bod 5.4. bez jeho ďalšieho nahradenia.
- 2.11. V Úverovej zmluve sa v bode 6.2. ruší písmeno i. a nahrádza sa novým písmenom i. s nasledovným znením:
- i. Centrum hlavných záujmov Dlžníka je umiestnené v Slovenskej republike a Dlžník nemá Prevádzkareň mimo územia Slovenskej republiky,
- 2.12. Peňažné prostriedky poskytnuté Dlžníkovi z Úverového rámca do dňa uzatvorenia tohto dodatku, sa dňom uzatvorenia tohto dodatku považujú za Veriteľom poskytnuté Požadované Čerpanie.
- 2.13. V Úverovej zmluve sa rušia odkazy na §§ 497 až 507 Obchodného zákonníka.
- 2.14. V Úverovej zmluve sa ruší Článok IX. bez jeho ďalšieho nahradenia.
- 2.15. V Úverovej zmluve sa ruší bod 10.4.1. a nahrádza sa novým bodom 10.4.1. s nasledovným znením:
- 10.4.1. Táto zmluva sa považuje za zmluvu uzatvorenú v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, je Veriteľ oprávnený požadovať od Dlžníka zaplatenie ďalších poplatkov a nákladov uvedených v Úverových podmienkach a v Sadzobníku poplatkov. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a s Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Sadzobníka poplatkov a Úverových podmienok. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.
- 2.16. V Úverovej zmluve sa ruší bod 10.4.2. a nahrádza sa novým bodom 10.4.2. s nasledovným znením:
- 10.4.2. Zmluvné strany sa týmto dohodli na tom, že Spory môžu byť rozhodnuté aj Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej len „**Stály rozhodcovský súd**“), ak do dňa začatia konania vo veci

Sporu pred Stálym rozhodcovským súdom nebolo začaté konanie vo veci Sporu na príslušnom súde. Rozhodcovské konanie, vrátane spôsobu ustanovenia rozhodcu a senátu, bude prebiehať podľa pravidiel uvedených v Úverových podmienkach. Zmluvné strany sa dohodli, že Stály rozhodcovský súd môže na návrh účastníka rozhodcovského konania nariadiť neodkladné opatrenie aj bez vyjadrenia druhého účastníka rozhodcovského konania. Táto rozhodcovská doložka je vymáhateľná aj osobitne.

III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že
 - a. bol pri podpise tohto dodatku Veriteľom ústne informovaný
 - (i) o všetkých rizikách spojených s poskytovaním úverov v Cudzej mene, vrátane možnosti zvýšenia Referenčnej sadzby použitej na výpočet úrokov a znehodnotenia Cudzej meny, ako aj o možných následkoch týchto skutočností na splácanie úveru.
 - (ii) o možnosti využitia finančných nástrojov na zabezpečenie sa proti rizikám uvedeným v ods. (i) vyššie,
- 3.3. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za uzatvorenie tohto dodatku vo výške 7.500,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka v EUR dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka v EUR odpíše sumu poplatku.
- 3.4. Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 3.5. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.
- 3.6. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.7. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
za Veriteľa
Tatra banka, a.s.

.....
za Dlžníka
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.